

BỘ TRƯỞNG PHỤ TRÁCH CÔNG TÁC  
BẢO VỆ VÀ CHĂM SÓC TRẺ EM:

Trần Thị Thanh Thanh

BỘ TRƯỞNG PHỤ TRÁCH MỘT SỐ CÔNG  
TÁC CỦA CHÍNH PHỦ:

Phan Văn Tiệm,

Hà Quang Dự.

Nghị quyết này đã được Quốc hội khóa IX,  
kỳ họp thứ nhất thông qua ngày 1 tháng 10  
năm 1992.

Chủ tịch Quốc hội  
NÔNG ĐỨC MẠNH

**Phó Chủ tịch:**

Võ Văn Kiệt

**Các Ủy viên:**

Nông Đức Mạnh,

Đoàn Khuê,

Bùi Thiện Ngộ,

Nguyễn Mạnh Cầm.

Nghị quyết này đã được Quốc hội nước  
Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam khóa IX,  
kỳ họp thứ nhất thông qua ngày 1 tháng 10  
năm 1992.

Chủ tịch Quốc hội  
NÔNG ĐỨC MẠNH

**NGHỊ QUYẾT** của Quốc hội khóa  
IX, kỳ họp thứ nhất ngày  
1-10-1992 phê chuẩn đề nghị  
của Chủ tịch nước về danh  
sách Phó Chủ tịch và các Ủy  
viên Hội đồng Quốc phòng  
và An ninh.

QUỐC HỘI NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI  
CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

*Căn cứ vào Điều 84, Điều 103 và Điều 104  
của Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội chủ  
nghĩa Việt Nam và Điều 71 của Luật Tổ chức  
Quốc hội;*

*Căn cứ Biên bản kết quả bỏ phiếu của Quốc  
hội phê chuẩn Phó Chủ tịch và các Ủy viên  
của Hội đồng Quốc phòng và An Ninh ngày 1  
tháng 10 năm 1992 theo danh sách đề nghị  
của Chủ tịch nước,*

**QUYẾT NGHỊ:**

Phê chuẩn đề nghị của Chủ tịch nước về  
danh sách Phó Chủ tịch và các Ủy viên của  
Hội đồng Quốc phòng và An ninh, gồm có:

**NGHỊ QUYẾT** của Quốc hội khóa  
IX, kỳ họp thứ nhất ngày  
6-10-1992 quy định một số  
điểm về việc thi hành Luật  
Tổ chức Tòa án nhân dân.

QUỐC HỘI NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI  
CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

*Căn cứ vào Điều 84 của Hiến pháp nước  
Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;*

*Theo đề nghị của Ủy ban Thường vụ  
Quốc hội,*

**QUYẾT NGHỊ:**

1. Luật Tổ chức Tòa án nhân dân năm  
1992 đã được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội  
chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 6 tháng  
10 năm 1992, có hiệu lực từ ngày công bố.

2. Giao cho Ủy ban Thường vụ Quốc hội  
ban hành Pháp lệnh về Quy chế Thẩm phán  
và Hội thẩm Tòa án nhân dân, chậm nhất vào  
tháng 6 năm 1993.

3. Trong khi chưa ban hành Pháp lệnh về Quy chế Thẩm phán và Hội thẩm Tòa án nhân dân, thủ tục bổ nhiệm, miễn nhiệm, cách chức Thẩm phán Tòa án các cấp thực hiện như sau:

- Đối với Thẩm phán Tòa án Nhân dân tối cao do Chánh án Tòa án Nhân dân tối cao trình Chủ tịch nước quyết định;

- Đối với Thẩm phán các Tòa án Nhân dân địa phương do Bộ trưởng Bộ Tư pháp sau khi đã thống nhất ý kiến với Chánh án Tòa án Nhân dân tối cao trình Chủ tịch nước quyết định;

- Đối với Thẩm phán Tòa án quân sự quân khu và tương đương, Tòa án quân sự khu vực do Bộ trưởng Bộ Tư pháp sau khi đã thống nhất ý kiến với Bộ trưởng Bộ Quốc phòng và Chánh án Tòa án Nhân dân tối cao trình Chủ tịch nước quyết định.

4. Các Thẩm phán đương nhiệm ở các Tòa án tiếp tục làm nhiệm vụ cho đến khi Chủ tịch nước bổ nhiệm Thẩm phán Tòa án các cấp theo quy định tại Điều 38 Luật Tổ chức Tòa án Nhân dân và theo Pháp lệnh về Quy chế Thẩm phán và Hội thẩm Tòa án Nhân dân.

5. Việc bàn giao công tác thi hành án từ Tòa án Nhân dân các cấp sang các cơ quan của Chính phủ phải được làm xong chậm nhất vào tháng 6 năm 1993.

Trong thời gian chuẩn bị cho việc bàn giao, thì Tòa án Nhân dân các cấp tiếp tục thực hiện công tác này.

Nghị quyết này đã được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam khóa IX, kỳ họp thứ nhất thông qua ngày 6 tháng 10 năm 1992.

Chủ tịch Quốc hội  
**NÔNG ĐỨC MẠNH**

**NGHỊ QUYẾT của Quốc hội khóa IX, kỳ họp thứ nhất ngày 8-10-1992.**

## QUỐC HỘI NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

*Căn cứ vào Điều 84 của Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam năm 1992;*

*Sau khi xem xét báo cáo của Ủy ban Trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam về ý kiến của nhân dân kiến nghị với Đảng và Nhà nước trong đợt các ứng cử viên đại biểu Quốc hội khóa IX gặp gỡ, tiếp xúc với cử tri từ ngày 1 đến ngày 17-7-1992; Báo cáo của Hội đồng Bộ trưởng về tình hình thực hiện nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội trong 9 tháng đầu năm 1992 và chương trình hoạt động của Chính phủ trong nhiệm kỳ Quốc hội khóa IX do Thủ tướng Chính phủ trình bày,*

### QUYẾT NGHỊ:

1. Quốc hội nhiệt liệt hoan nghênh các ý kiến đóng góp của nhân dân trong cả nước kiến nghị với Đảng và Nhà nước trong đợt các ứng cử viên đại biểu Quốc hội khóa IX gặp gỡ, tiếp xúc với cử tri và coi đây là sự đóng góp quý báu, thiết thực, thể hiện nguyện vọng thiết tha của đồng bào và chiến sĩ cả nước đối với sự nghiệp đổi mới của đất nước.

Quốc hội yêu cầu Chính phủ, Tòa án Nhân dân tối cao, Viện Kiểm sát Nhân dân tối cao và các cơ quan Nhà nước khác, trên cơ sở chức năng, nhiệm vụ và quyền hạn của mình, nghiên cứu kỹ và nghiêm chỉnh tiếp thu ý kiến đóng góp và giải quyết kịp thời các kiến nghị chính đáng của cử tri, của nhân dân cả nước, thể hiện trong chương trình, kế hoạch công tác của mình.

Ủy ban Thường vụ Quốc hội, Hội đồng dân tộc, các Ủy ban của Quốc hội và các đại biểu Quốc hội với trách nhiệm của mình trước nhân dân cả nước, thường xuyên tiếp xúc với cử tri, tìm hiểu tâm tư, nguyện vọng của cử tri và cùng với Mặt trận Tổ quốc, các đoàn thể nhân dân, các tổ chức xã hội giám sát